

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS LICENCE

Halbach & Keplin GmbH & Co. KG  
Weberstrasse 6  
42899 Remscheid

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
is authorized to use for their product

Einpoliger Spannungsprüfer bis 250 V Wechselspannung  
Single pole voltage tester up to 250 V a.c.

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



oder/lor



oder/lor



Geprüft und zertifiziert nach /  
Tested and certified according to

DIN VDE 0680 Teil 6:1977-04

Die Anforderungen des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes (GPSG) §4 Abs. 1 bis 3 werden eingehalten.

The requirements of the Appliance and Product Safety Law paragraph 4 clause 1 to 3 are met.

Befristet zum / valid until: 2009-09-30

Aktenzeichen: 739300-3910-0006 / 50896

File ref.:

Ausweis-Nr. 40011832

Blatt 1

Licence No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2004-10-05

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle  
Certification

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Licence No. / page  
40011832 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*  
Halbach & Keplin GmbH & Co. KG, Weberstrasse 6, 42899 Remscheid

Aktenzeichen / *File ref.*  
739300-3910-0006 / 50896 / FG41 / LR

Datum / *Date*  
2004-10-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011832.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 40011832.*

## Einpoliger Spannungsprüfer bis 250 V Wechselspannung *Single-pole voltage tester up to 250 V a.c.*

Typ(en) / *Type(s)*:

xx2553 Wiha 030065	140 mm
Nennspannung <i>Rated voltage</i>	AC 220 - 250 V
Firmenzeichen <i>Trademark</i>	WIHA

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Licence is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 73/23/EEC including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG41  
*Section FG41*



## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Wiha Werkzeuge GmbH  
Obertalstrasse 3-7  
78136 Schonach

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Schraubendreher, isoliert**  
**Screw driver, insulated**  
**Protum**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



oder/ or



oder/ or



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60900 (VDE 0682 Teil 201):2005-01; EN 60900:2004

Das Produkt entspricht den Anforderungen des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes (GPSG)  
§4 Abs. 1 bis 3.

*The product covers the requirements of the Equipment and Product Safety Act paragraph 4  
clauses 1 to 3.*

Befristet zum / valid until: 2012-03-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

Aktenzeichen: 734000-3940-0006 / 79629

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 86852

*Certificate No.*

Blatt 1

*Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 1990-01-10

(letzte Änderung/updated 2007-04-26 )

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder  
Wiha Werkzeuge GmbH, Obertalstrasse 3-7, 78136 Schonach

Aktenzeichen / File ref.  
734000-3940-0006 / 79629 / FG41 / LR

letzte Änderung / updated Datum / Date  
2007-04-26 1990-01-10

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 86852.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 86852.*

## Schraubendreher, isoliert Screw driver, insulated Protum

Typ(en) / Type(s):

470 A 0,4x2,5x75	<b>Schraubendreher für Schlitzschrauben screw drivers for slotted head screws</b>
470 A 0,5x3,0x100	
470 A 0,6x3,5x100	
470 A 0,8x4,0x100	
470 A 1,0x4,5x125	
470 A 1,0x5,5x125	
470 A 1,2x6,5x150	
470 A 1,2x8,0x175	
470 A 1,6x10,0x200	
471 PH0x60	
471 PH1x80	<b>Schraubendreher für Kreuzschlitzschrauben PH screw drivers for screws with cross recess head PH</b>
471 PH2x100	
471 PH3x150	<b>Schraubendreher für Kreuzschlitzschrauben PZ screw drivers for screws with cross recess head PZ</b>
472 PZ0x60	
472 PZ1x80	
472 PZ2x100	<b>Schraubendreher für Torx-Schrauben screw drivers for torx-screws</b>
472 PZ3x150	
475 T6	
475 T7	
475 T8	
475 T9	
475 T10	
475 T15	
475 T20	
475 T25	
475 T30	
475 T40	

Firmenzeichen  
Trademark

Wiha oder/or PEWE

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
86852 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Wiha Werkzeuge GmbH, Obertalstrasse 3-7, 78136 Schonach

Aktenzeichen / *File ref.*  
734000-3940-0006 / 79629 / FG41 / LR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2007-04-26 1990-01-10

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 86852.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 86852.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG41  
*Section FG41*